



RUS



RBB-STAL
J. BORUSIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

RBB-Stal J. Borusiak S.K.
Ul. W. Polskiego 83
63-200 Jarocin

Тел.: (62) 747 58 00
Факс: (62) 747 37 18
info@rbb-stal.com.pl
www.rbb-stal.com.pl

Руководство по монтажу и эксплуатации
Гарантийный талон

Аккумуляторы тепла

Содержание

1. Конструкции и технические данные	4
1.1. Описание	4
1.1.1. Схема соединений для всех типов аккумулятора	5
1.1.2. Аккумулятор тепла без змеевиков	6
1.1.3. Аккумулятор тепла с дополнительным нагревательным змеевиком	7
1.1.4. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком теплой хозяйственной воды	8
1.1.5. Аккумулятор тепла с дополнительным нагревательным змеевиком и змеевиком теплой хозяйственной воды	9
1.1.6. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки и змеевиком теплой хозяйственной воды	10
1.1.7. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки, нагревательным змеевиком дополнительного источника тепла и змеевиком теплой хозяйственной воды	11
2. Общие указания по монтажу и эксплуатации аккумуляторов тепла	12
3. Условия гарантии	13
Гарантийный талон	14
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	15
ДЛЯ ЗАМЕТОК	16

1. Конструкции и технические данные

1.1. Описание

Аккумулятор предлагается в шести версиях в зависимости от установленных внутри змеевиков.

1. Аккумулятор тепла без змеевиков
2. Аккумулятор тепла с дополнительным нагревательным змеевиком
3. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком теплой хозяйственной воды
4. Аккумулятор тепла с дополнительным нагревательным змеевиком и змеевиком теплой хозяйственной воды
5. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки и змеевиком теплой хозяйственной воды
6. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки, нагревательным змеевиком дополнительного источника тепла и змеевиком теплой хозяйственной воды

Аккумулятор тепла имеет термоизоляцию из мягкого вспененного полиуретана, прикрытую снаружи корпусом из пластмассы.

Количество и вид установленных патрубков зависит от версии аккумулятора тепла – см. подробные чертежи.

Змеевики, гайки и ниппели имеют заключение польского Государственного института гигиены НК/W/0835/01/2009 и могут использоваться для питьевой воды.

	Стальной кожух шир. (А) x выс. (В)/толщина (м)	Нижнее/верхнее днище диаметр (Ø) x толщина (мм)	Общая высота Н (мм)
Аккумулятор 1000 л	2471 x 1600/2,5	Ø 790 x 2,5	2050
Аккумулятор 700 л	2190 x 1600/2,5	Ø 700 x 2,5	2010
Аккумулятор 500 л	2190 x 1100/2,5	Ø 700 x 2,5	1510

ДЛЯ ЗАМЕТОК

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

ДЛЯ ЗАМЕТОК

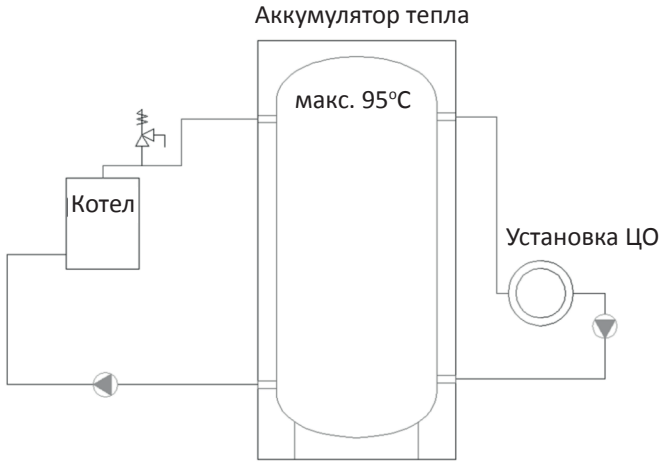
A series of horizontal dotted lines for writing notes.

1.1.1. Схема соединений для всех типов аккумулятора

A	Муфта деаэрации	1 1/4" 50 мм (внутр. резьба)
B	Измерительные муфты	1/2" 100 мм (внутр. резьба)
C	Муфты возврата из котла / питания установки ЦО	1 1/2" 100 мм (внутр. резьба)
D	Муфты питания котла / возврата из установки ЦО	1 1/2" 100 мм (внутр. резьба)
E	Дополнительные муфты	1 1/2" 100 мм (внутр. резьба)
F	Муфта питания от водопроводной сети	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)
G	Муфта для установки теплой хозяйственной воды	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)
H	Муфта возврата из дополнительного источника тепла	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)
I	Муфта питания дополнительного источника тепла	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)
J	Муфта возврата из соляной установки	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)
K	Муфта питания соляной установки	1 1/4" 100 мм (внутр. резьба)

Эксплуатационные параметры аккумулятора тепла:

Рабочая среда аккумулятора	вода
Рабочая среда змеевика	вода / гликоль
Рабочее давление	3 бар
Давление опрессовки	4 бар
Максимальное давление рабочей среды внутри змеевиков (согласно данным производителя змеевиков)	10 бар
Давление гидравлического испытания змеевиков	12,5 бар
Макс. рабочая температура рабочей среды	95°C
Материал покрытия аккумулятора (конструкционная сталь)	S235 JR
Материал змеевиков (нержавеющая сталь)	1.4301
Термоизоляция	Мягкий вспененный полиуретан
Змеевик / там, где он предусмотрен	Гофрированная труба
Минимальная полезная температура в аккумуляторе для целей теплой хозяйственной воды	55°C
Минимальная полезная температура в аккумуляторе для нужд обогревательной установки	40°C
Площадь поверхности змеевика для теплой хозяйственной воды	2,6 м ²

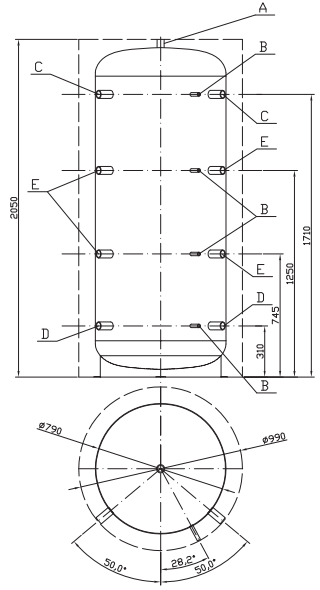
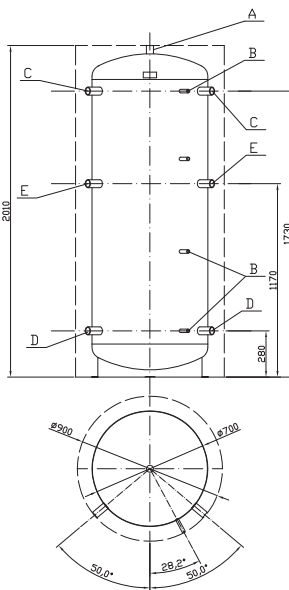
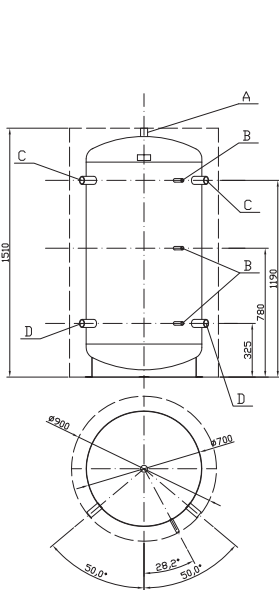


Размеры аккумулятора типа: RBB-1-500, RBB-1-700, RBB-1-1000:

RBB-1-500

RBB-1-700

RBB-1-1000





ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

RBB-Stal J. Borusiak S.K., ul. W. Polskiego 83, 63-200 Jarocin

ЗАЯВЛЯЕТ

под свою полную ответственность, что изделия:

Аккумуляторы тепла

Тип RBB-1-500

Тип RBB-1-700

Тип RBB-1-1000

Тип RBB-2-500

Тип RBB-2-700

Тип RBB-2-1000

Тип RBB-3-500

Тип RBB-3-700

Тип RBB-3-1000

Тип RBB-4-700

Тип RBB-4-1000

Тип RBB-5-700

Тип RBB-5-1000

Тип RBB-6-1000

охвачены ст. 3 абз. 3 Директивы 97/23/ЕС и изготовлены в соответствии с признанной инженерной практикой согласно технической спецификации WUDT/UC/2003. Эти устройства не требуют маркировки CE.

Контактные данные для подачи рекламационных заявлений:

Тел.: +48 (62) 747 58 00

Факс: +48 (62) 747 37 18

Эл. почта: info@rbb-stal.com.pl



RBB-STAL
J. BORUSIAK
SPÓŁKA KOMANDYTOWA

Гарантийный талон

1. Продажа

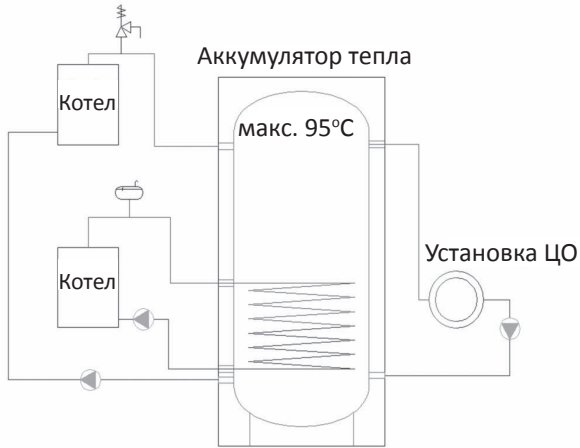
Тип	Номер	Дата	Подпись

2. Монтаж

название компании	Дата монтажа	Подпись

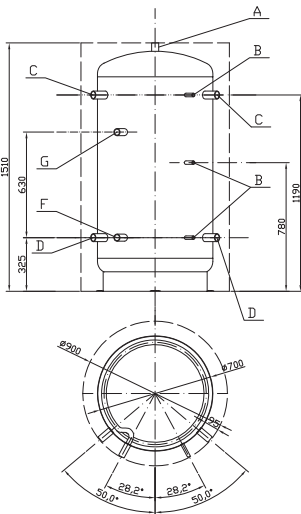
3. История ремонтов

№ п/п	Дата	Описание	Подпись	Подпись
1.				
2.				
3.				

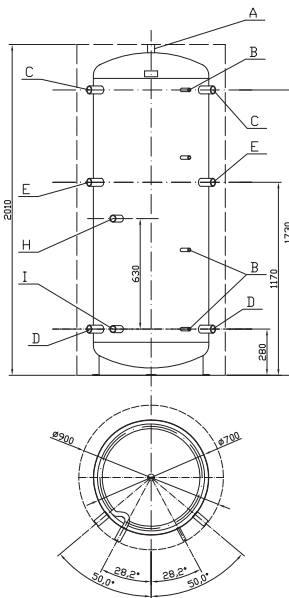


Размеры аккумулятора типа: RBB-2-500, RBB-2-700, RBB-2-1000:

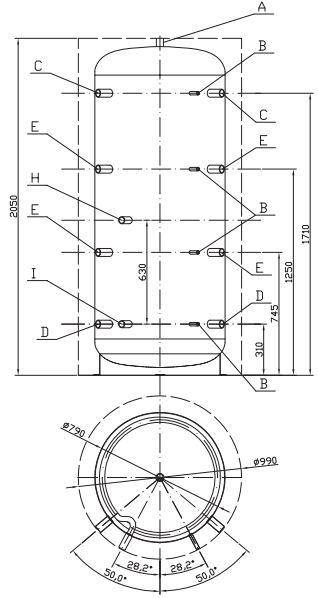
RBB-2-500

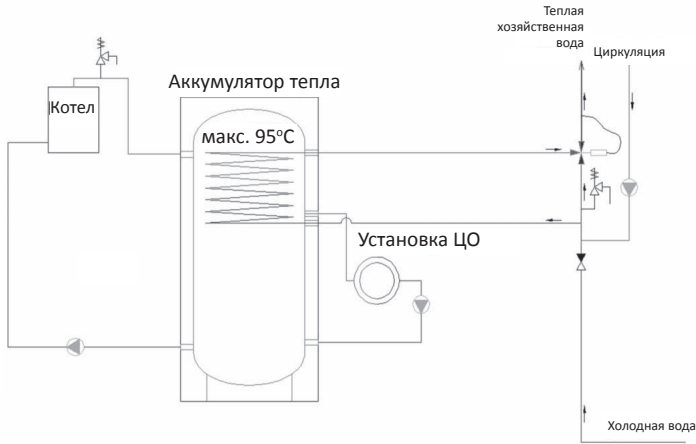


RBB-2-700



RBB-2-1000



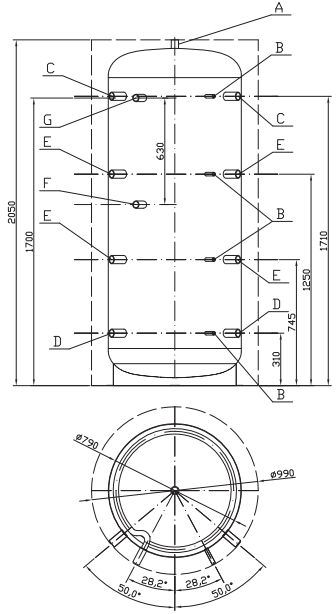
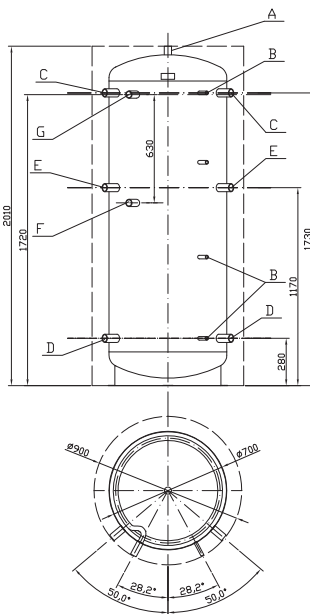
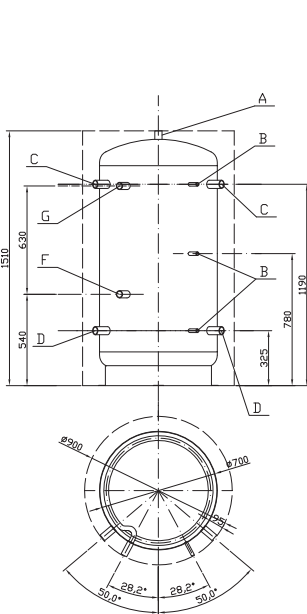


Размеры аккумулятора типа: RBB-3-500, RBB-3-700, RBB-3-1000:

RBB-3-500

RBB-3-700

RBB-3-1000



3. Условия гарантии

1. Срок гарантии на аккумулятор составляет 60 месяцев.
2. Датой начала действия гарантийного срока является дата продажи изделия пользователю, указанная на гарантийном талоне и подтвержденная документом покупки (счетом-фактурой), выставленным продавцом.
3. Аккумулятор должен быть установлен в соответствии с принципами, определенными в настоящей инструкции.
4. Повреждения, возникшие по вине производителя, будут устраняться в течение 14 дней с даты заявления.
5. Пользователь теряет право на гарантийный ремонт в следующих случаях:
 - неправильная эксплуатация;
 - выполнение ремонта и внесение изменений неуполномоченными лицами;
 - монтаж и обслуживание устройства с нарушением правил для нагревательных установок;
 - эксплуатация нагревателя без предохранительного клапана или с неисправным предохранительным клапаном.
6. Производитель вправе отказаться от ремонта, если:
 - не обеспечен монтажный доступ к устройству;
 - для замены аккумулятора необходим демонтаж других устройств, перегородок и т.д.;
 - выполнено постоянное соединение аккумулятора с водопроводной установкой при помощи неразъемных элементов.
7. Стоимость необоснованного вызова сервиса покрывает клиент.
8. Способ ремонта определяет производитель.
9. Основанием для выполнения ремонта по предоставленной гарантии является правильно заполненный, комплектный и не содержащий никаких исправлений **Гарантийный талон**.
10. По вопросам, не охваченным вышеприведенными условиями, следует руководствоваться положениями Гражданского кодекса.
11. Гарантийный талон следует хранить в течение всего периода эксплуатации аккумуляторов тепла.

2. Общие указания по монтажу и эксплуатации аккумуляторов тепла

Аккумулятор охвачен ст. 3 абз. 3 Директивы 97/23/ЕС и изготовлен в соответствии с признанной инженерной практикой согласно технической спецификации WUDT/UC/2003/.

1. Аккумулятор тепла следует монтировать в нагревательных установках с соблюдением требований техники безопасности и действующего законодательства.

2. В установке следует предусмотреть расширительный бак соответствующего размера с учетом общего количества воды в установке и в аккумуляторе тепла.

3. Вода перед заполнением установки и аккумулятора должна быть смягчена и дегазирована.

4. Во избежание скопления воздуха в верхней части резервуара (в случае завоздушивания установки или недостаточной дегазации воды), к патрубку на верхнем днище следует присоединить расширительный бак открытой системы или автоматический деаэрационный клапан (в зависимости от решения нагревательной установки).

5. В системах, подключенных к аккумулятору, следует предусмотреть соответствующую предохранительную арматуру в виде предохранительных клапанов, допущенных Управлением технического надзора и приспособленных к объемным нагревателям воды и расширительным бакам.

6. Для версии аккумулятора со змеевиком для подготовки теплой хозяйственной воды следует предусмотреть термостатический двухпроходной смесительный клапан, предотвращающий попадание воды с температурой выше 55°C в установку теплой хозяйственной воды (примеры застройки аккумулятора и клапана см. на компоновочных схемах); отсутствие смесительного клапана приводит к чрезмерно высокой температуре в точках забора установки, что создает опасность ожога пользователей.

7. Аккумулятор следует устанавливать вертикально в сухом месте – увлажнение термической изоляции аккумулятора тепла увеличит потери тепла и уменьшит эффективность работы аккумулятора и установки.

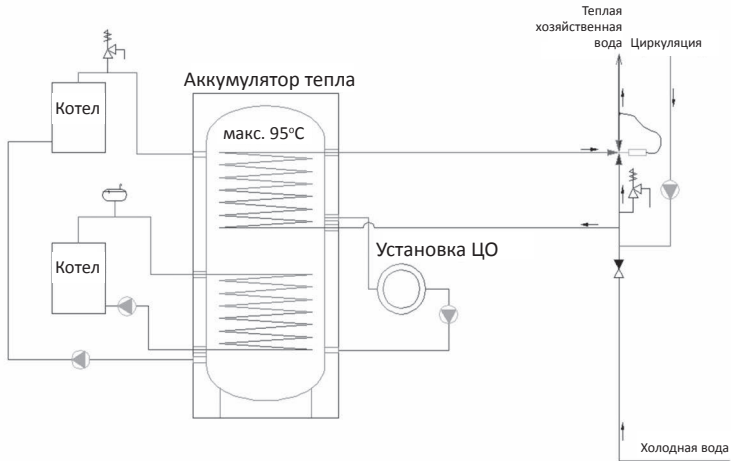
8. По конкретным вопросам о гидравлическом и технико-регулирующем подключении аккумулятора тепла следует обращаться к специалистам фирмы-производителя регулятора, котла или соляной системы.

Внимание!

Периодически (по крайней мере раз в месяц и перед каждым запуском после вывода из эксплуатации) следует проверять правильность действия предохранительных клапанов.

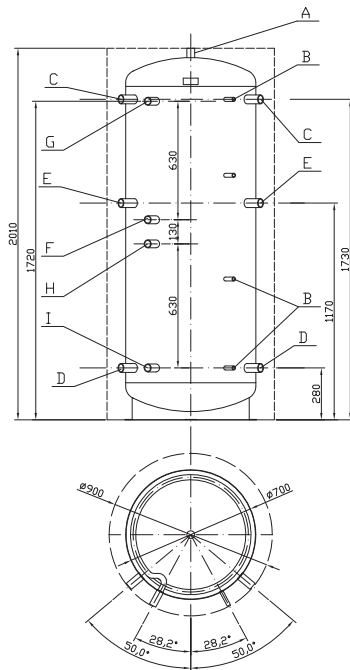
Монтаж и ремонт водной установки следует поручать исключительно профессионалам, обладающим соответствующими знаниями и полномочиями.

1.1.5. Аккумулятор тепла с дополнительным нагревательным змеевиком и змеевиком теплой хозяйственной воды

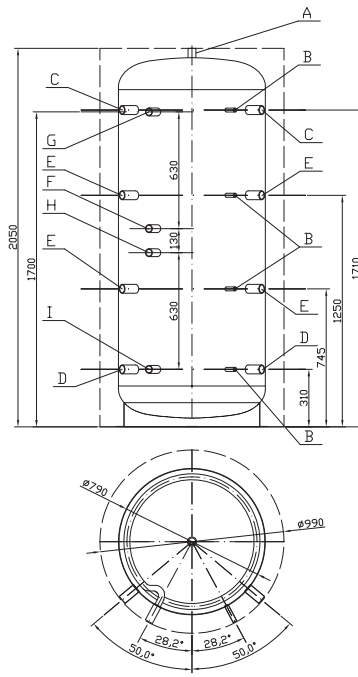


Размеры аккумулятора типа: RBB-4-700, RBB-4-1000:

RBB-4-700



RBB-4-1000

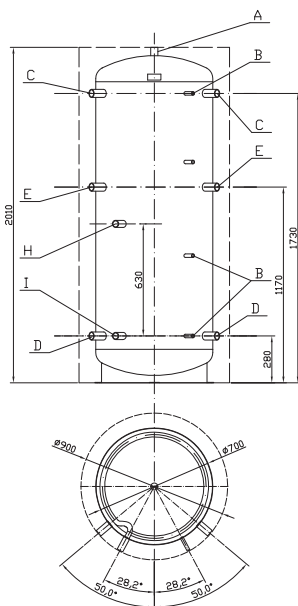


1.1.6. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки и змеевиком теплой хозяйственной воды

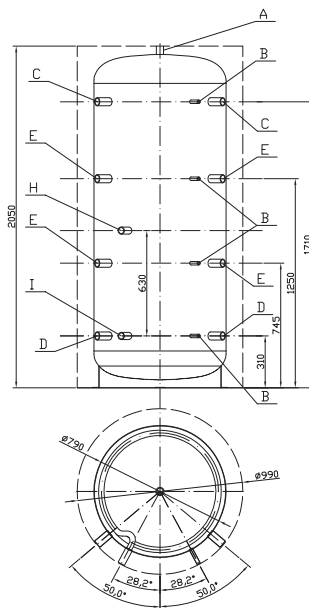


Размеры аккумулятора типа: RBB-5-700, RBB-5-1000:

RBB-5-700



RBB-5-1000



1.1.7. Аккумулятор тепла с дополнительным змеевиком для соляной установки, нагревательным змеевиком дополнительного источника тепла и змеевиком теплой хозяйственной воды



Размеры аккумулятора типа: RBB-6-1000:

